

**SURAT AKU JANJI DAN INDEMNITI  
ORANG DI BAWAH PENGAWASAN  
(PERSON UNDER SURVEILLANCE)  
(WARGANEGARA)**

Kepada:

Kementerian Pelancongan, Seni dan Budaya Malaysia  
(mewakili Kerajaan Malaysia)  
No. 2, Menara 1, Jalan P 5/6  
Presint 5,  
62200 Putrajaya.

**Saya,** .....

**[nama *Person Under Surveillance*]**

**\*No. Kad Pengenalan :** .....

**beralamat di :** .....

(kemudian daripada ini disebut sebagai "*Person Under Surveillance*") dengan ini sesungguhnya berjanji bahawa saya [termasuk \*\*anak / orang di bawah jagaan saya (seperti yang dinyatakan dalam **Lampiran A**)] akan mematuhi Perintah Pemerhatian dan Pengawasan Bagi Kontak Jangkitan Penyakit Corona Virus 2019 (COVID-19) Di Bawah Seksyen 15(1) Akta Pencegahan dan Pengawalan Penyakit Berjangkit 1988 [*Akta 342*] dan arahan lain yang dikeluarkan dan dikuatkuasakan oleh Kerajaan dari semasa ke semasa sepanjang tempoh saya menginap di Hotel yang ditetapkan oleh Kerajaan bagi tempoh bermula pada ..... 2020 hingga .....2020 (kemudian daripada ini disebut sebagai "Tempoh Pemerhatian dan Pengawasan").

2. Dalam hal ini, saya mengambil maklum bahawa sepanjang Tempoh Pemerhatian dan Pengawasan, kadar maksima bagi caj penginapan yang dibayar kepada Hotel adalah sebanyak Ringgit Malaysia Seratus Lima Puluh (RM150.00) sahaja setiap hari termasuk makan dan minum sebanyak tiga (3) kali yang mana:

- (a) saya bertanggungjawab untuk membayar Pengusaha / Pemilik / Pihak Hotel kadar maksima Ringgit Malaysia Tujuh Puluh Lima (RM75.00) sahaja (termasuk caj perkhidmatan Premis Hotel sebanyak 10%) setiap hari, iaitu bersamaan dengan lima puluh peratus (50%) daripada caj penginapan; dan
- (b) Kerajaan akan membayar Pengusaha / Pemilik / Pihak Hotel kadar maksima Ringgit Malaysia Tujuh Puluh Lima (RM75.00) sahaja (termasuk caj perkhidmatan Premis Hotel sebanyak 10%) setiap hari, iaitu baki lima puluh peratus (50%) daripada caj penginapan.

3. Saya sesungguhnya beraku janji akan membayar dan menanggung sepenuhnya perbelanjaan berhubung dengan—

- (a) perenggan 2(a), jumlah caj penginapan sehingga empat belas (14) hari sebagaimana yang diinvoiskan kepada saya, terus kepada Pengusaha / Pemilik / Pihak Hotel melalui cara yang ditetapkan oleh Hotel semasa pendaftaran masuk ke Hotel;
- (b) apa-apa perbelanjaan lain yang ditanggung oleh saya [termasuk \*\*anak / orang di bawah jagaan saya] bagi menggunakan perkhidmatan pihak Hotel seperti tempahan makanan tambahan, perkhidmatan dobi, dan lain-lain perkhidmatan yang diberi oleh pihak Hotel atau pihak ketiga melalui cara yang ditetapkan oleh Hotel semasa proses pendaftaran keluar dari Hotel apabila dibenarkan oleh Kerajaan untuk meninggalkan Premis Hotel tersebut; dan
- (c) apa-apa kerosakan kepada bilik penginapan atau harta-harta Hotel yang telah digunapakai atau disebabkan oleh saya [\*\*\*termasuk anak dan orang di bawah jagaan saya] melalui cara yang ditetapkan oleh Hotel semasa proses pendaftaran keluar dari Hotel apabila dibenarkan oleh Kerajaan untuk meninggalkan premis Hotel tersebut.

4. Sekiranya saya tidak dapat melunaskan perbelanjaan yang dinyatakan di dalam perenggan 3, waris atau wakil saya, seperti mana yang dinamakan dalam perenggan 8 di bawah, telah bersetuju untuk melunaskan perbelanjaan tersebut bagi pihak saya apabila dipohon oleh Hotel.

5. Saya seterusnya mengambil maklum bahawa:

- (a) pihak Hotel berhak untuk memungut bayaran deposit daripada saya bagi maksud penginapan saya dalam Tempoh Pemerhatian dan Pengawasan semasa pendaftaran masuk ke Hotel; dan
- (d) saya dihendaki untuk mematuhi arahan Kerajaan sepanjang saya dalam Tempoh Pemerhatian dan Pengawasan.

6. Saya sesungguhnya faham bahawa kegagalan membuat pembayaran kepada Pihak Hotel akan menyebabkan saya boleh dikenakan tindakan undang-undang oleh Pihak Hotel.

7. Saya juga akan menanggung rugi Kerajaan, pekerjaanya dan ejennya daripada dan terhadap segala tindakan, prosiding, kehilangan, kerugian, ganti rugi, pampasan, kos (termasuk kos undang-undang), caj dan perbelanjaan akibat kehilangan, atau kecederaan diri yang berpunca daripada tindakan, kecuaiian atau ketidakjujuran saya

terhadap pihak Hotel [**\*\***termasuk anak dan orang di bawah jagaan saya] sepanjang Tempoh Pemerhatian dan Pengawasan.

8. Sekiranya terdapat keperluan untuk menghubungi waris atau wakil saya sepanjang Tempoh Pemerhatian dan Pengawasan, butiran waris atau wakil saya adalah seperti mana yang dinyatakan di bawah:

Nama waris / wakil : .....  
No. K/P: .....  
Alamat: .....  
No. Telefon bimbit: .....

Ditandatangani oleh: .....

Nama: .....  
No. K/P: .....  
Alamat : .....  
No. Telefon bimbit: .....  
Tarikh : .....

Disaksikan oleh:

**Bagi Pihak Kerajaan**

\*\*\*\*Nama :.....  
No. K/P :.....  
Jawatan :.....  
Tarikh :.....

Nota:

- \* masukkan No. K/P untuk warganegara
- \*\* jika anak berumur 18 tahun ke atas hendaklah menandatangani surat aku janji yang berlainan. Isteri / suami dan ibu / bapa juga perlu menandatangani surat aku janji berlainan
- \*\*\* perlu masukkan nama Hotel
- \*\*\*\* masukkan nama, no. K/P, jawatan saksi.

s.k.:

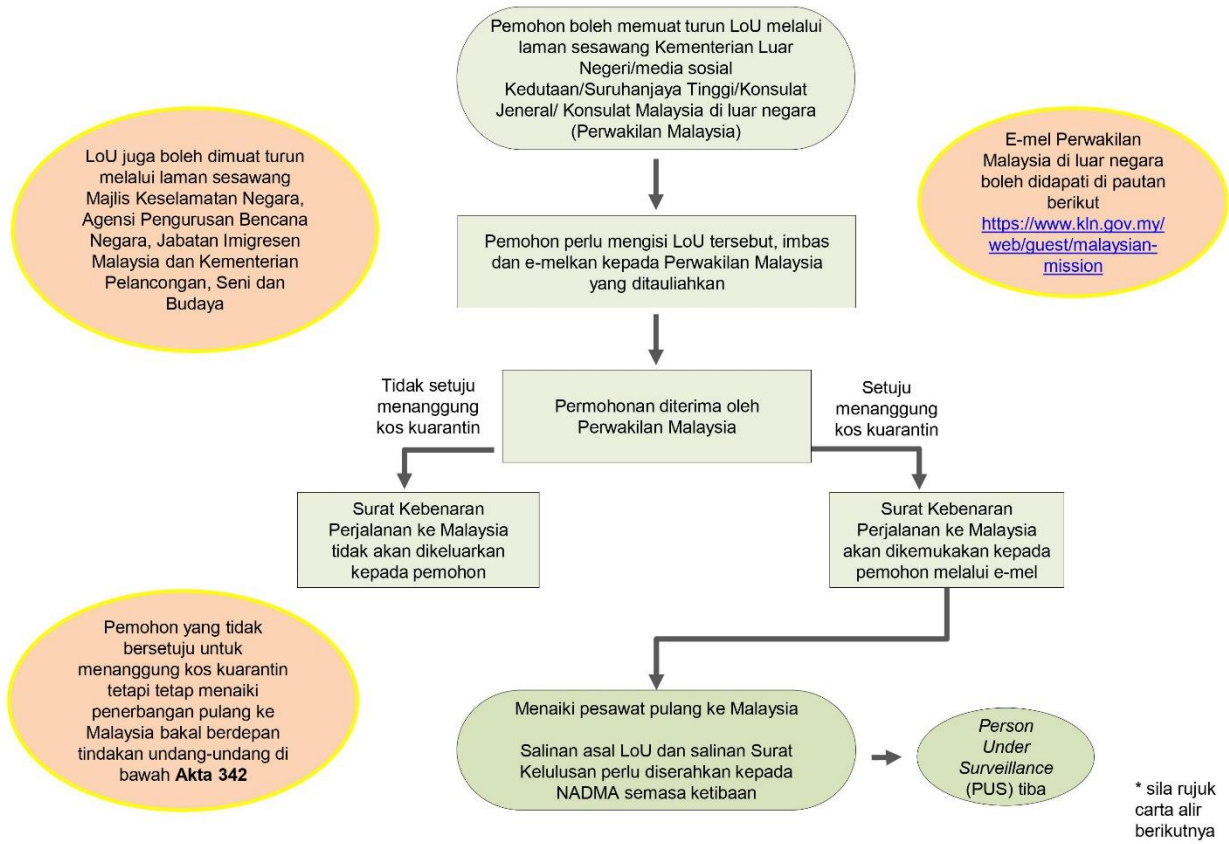
Pihak Pengurusan  
(Nama & Alamat Hotel)\*\*

.....  
.....  
.....  
.....

\*\*Diisi setelah saringan kesihatan dibuat ke atas PUS di lapangan terbang.



**Proses Umum Permohonan Surat Kebenaran melakukan Perjalanan ke Malaysia oleh Perwakilan Malaysia di Luar Negara**



## GARIS PANDUAN (Preliminary revised 1)

### PROSES KEMASUKAN DAN KUARANTIN PERSON UNDER SURVEILLANCE (PUS) YANG TIBA DARI LUAR NEGARA BERMULA 1 JUN 2020

#### 1. LATAR BELAKANG

Bermula 3 April 2020, dalam usaha bagi mengekang penularan wabak Covid-19, Kerajaan telah memutuskan bahawa semua individu yang memasuki Malaysia dari luar negara akan dikenakan perintah kuarantin wajib di Stesen Kuarantin yang telah ditetapkan oleh Kerajaan Malaysia, berdasarkan peruntukan di bawah Seksyen 15(1) Akta Pencegahan dan Pengawalan Penyakit Berjangkit 1988 (Akta 342).

Mulai 1 Jun 2020, Kerajaan Malaysia telah mengenakan dasar baru terhadap semua individu yang memasuki Malaysia melalui Pintu Masuk Antarabangsa (PMA). Setiap individu warganegara perlu menanggung **50 peratus** daripada kos kuarantin manakala **bayaran penuh** akan dikenakan kepada individu bukan warganegara.

Individu yang dikenakan perintah kuarantin akan dirujuk sebagai *Person Under Surveillance* (PUS).

#### 2. STESEN KUARANTIN

Stesen Kuarantin merupakan tempat pengasingan dan pemerhatian kesihatan yang telah diwartakan di bawah Akta Pencegahan dan Pengawalan Penyakit Berjangkit 1988 (Akta 342), termasuk hotel-hotel atau mana-mana premis lain.

#### 3. TEMPOH KUARANTIN

Tempoh Kuarantin adalah 14 hari atau mana-mana tempoh yang ditetapkan oleh Kementerian Kesihatan Malaysia.

#### 4. KADAR KOS KUARANTIN

Kadar kos kuarantin yang dikenakan adalah seperti berikut;

- a. **Warganegara:** 50 peratus daripada kadar maksimum hotel RM150 sehari seorang, bagi tempoh yang telah ditetapkan oleh Kementerian Kesihatan Malaysia.

- b. **Warganegara yang memilih untuk membayar sendiri (*self-paying*):** kadar penuh yang dipersetujui antara pihak Kerajaan dan Hotel Sama-Sama, KLIA (atau mana-mana hotel yang ditetapkan oleh Kerajaan).
- c. **Bukan Warganegara (Tanggungan):** Kadar maksimum RM150 sehari seorang, bagi tempoh yang telah ditetapkan oleh Kementerian Kesihatan Malaysia.
- d. **Bukan Warganegara (Ekspatriat, Pemegang skim MM2H, pemegang status *Permanent Resident* (PR) atau mana-mana bukan warganegara yang diberikan kelulusan oleh Ketua Pengarah Imigresen untuk memasuki Malaysia :** pada kadar penuh yang dipersetujui antara pihak Kerajaan dan Hotel Sama-Sama, KLIA (atau mana-mana hotel yang ditetapkan oleh Kerajaan).
- e. **Pemegang kad Orang Kelainan Upaya (OKU) Jabatan Kebajikan Masyarakat:** Kos Kurantin akan ditanggung oleh Kerajaan.

## 5. KAEDAH BAYARAN

- i. PUS perlu membayar sejumlah deposit / pembayaran penuh kepada pihak pengurusan hotel sewaktu proses daftar masuk. Penggunaan kad kredit adalah digalakkan.
- ii. Pembayaran penuh sebenar atau pemulangan baki akan dibuat sewaktu daftar keluar

## 6. PROSES KUARANTIN

### a. Sebelum Ketibaan

---

Semua individu yang akan memasuki Malaysia bermula 1 Jun 2020 perlu;-

- i. **Menandatangani Surat Aku Janji dan Indemniti / *Letter of Undertaking and Indemnity* (LoU)**

Semua individu yang akan ke Malaysia perlu memuat turun dan melengkapkan Surat Aku Janji dan Indemniti (LoU) melalui pautan seperti berikut:

- Kementerian Luar Negeri : [www.kln.gov.my](http://www.kln.gov.my)
- Agensi Pengurusan Bencana Negara : [www.nadma.gov.my](http://www.nadma.gov.my)
- Jabatan Imigresen Malaysia : [www.imi.gov.my](http://www.imi.gov.my)
- Kementerian Kesihatan Malaysia : [www.moh.gov.my](http://www.moh.gov.my)
- Kementerian Pengangkutan Malaysia : [www.mot.gov.my](http://www.mot.gov.my)
- Kementerian Pelancongan, Seni dan Budaya : [www.motac.gov.my](http://www.motac.gov.my)

ii. **Mendapatkan Surat Kebenaran Perjalanan daripada Perwakilan Malaysia yang ditauliahkan**

Pematuhan terhadap syarat-syarat kemasukan yang ditetapkan oleh Jabatan Imigresen Malaysia atau Agensi-Agensi Kerajaan adalah terpakai. Setiap pemohon perlu menghantar dokumen berkaitan bersama-sama LoU lengkap ke e-mel Perwakilan Malaysia yang ditauliahkan **selewat-lewatnya tiga hari sebelum tarikh berlepas**. Alamat e-mel Perwakilan Malaysia di luar negara boleh didapati di <https://www.kln.gov.my/web/guest/malaysian-mission>.

Tertakluk kepada dokumen yang dikemukakan, Perwakilan Malaysia akan mengeluarkan Surat Kebenaran Perjalanan ke Malaysia (melalui e-mel).

**Mempamerkan Surat Kebenaran Perjalanan daripada Perwakilan Malaysia kepada Syarikat Penerbangan, Syarikat Pengangkutan Awam lain dan Jabatan Imigresen Malaysia**

Surat kebenaran perjalanan daripada Perwakilan Malaysia perlu dikemukakan semasa proses pendaftaran masuk penerbangan/pengangkutan awam yang lain. Kegagalan untuk mengemukakan surat ini boleh menyebabkan individu tersebut tidak diberi kebenaran untuk menaiki pesawat, atau pengangkutan awam yang lain. Bagi kemasukan melalui jalan darat pula, kegagalan untuk mengemukakan dokumen tersebut akan menyukarkan proses kemasukan individu tersebut ke Malaysia.

**b. Ketibaan di Pintu Masuk Antarabangsa**

---

PUS akan menjalani proses ketibaan seperti berikut:-

i. **Pemeriksaan dan Tapisan Kesihatan di Pintu Masuk Antarabangsa Negara oleh Kementerian Kesihatan Malaysia (KKM)**

- Saringan kesihatan akan dijalankan dan mana-mana PUS yang menunjukkan simptom COVID-19 akan dirujuk ke hospital bagi rawatan lanjut;
- Proses pengambilan sampel untuk ujian COVID-19 akan dijalankan di balai ketibaan, atau di Stesen Kuarantin)



- *Health Assessment Tool* (HAT) akan dibekalkan untuk tujuan pemantauan sendiri PUS sepanjang tempoh kuarantin.

## ii. **Kaunter Pendaftaran – Jawatankuasa Pengurusan di Pintu Masuk**

- Jawatankuasa Pengurusan di Pintu Masuk yang diselaras oleh Agensi Pengurusan Bencana Negara (NADMA) dan Angkatan Pertahanan Awam Malaysia (APM) akan menyelaras penerimaan PUS dan pengurusan logistik di KLIA1, KLIA2 atau pintu-pintu masuk udara, laut dan darat di seluruh Malaysia.
- PUS perlu mempamerkan LoU kepada petugas
- Jawatankuasa Pengurusan di Pintu Masuk akan menguruskan logistik PUS ke Stesen Kuarantin yang ditetapkan.
- PUS **tidak dibenarkan** untuk memilih Stesen Kuarantin.

## iii. **Penerimaan Imigresen, Kastam dan urusan logistik ke Hotel**

- PUS akan menjalani proses ketibaan masuk seperti biasa melalui Pegawai Imigresen dan Kastam
- Bagi PUS bukan warganegara yang gagal mengemukakan LoU sewaktu ketibaan, pihak Imigresen berhak untuk mengenakan perintah *Not-To-Land* (NTL) kepada PUS tersebut
- Kerajaan akan menguruskan pengangkutan ke Stesen Kuarantin yang telah ditetapkan

## **c. Pengurusan PUS di Stesen Kuarantin**

---

PUS akan menjalani proses seperti berikut:-

### i. **Pendaftaran Masuk**

- Pendaftaran masuk PUS di Stesen Kuarantin akan melalui proses pendaftaran biasa yang diamalkan oleh pihak pengurusan Hotel dengan seliaan petugas Stesen Kuarantin
- PUS perlu menyerahkan Salinan asal LoU kepada petugas Stesen Kuarantin
- Deposit atau/ dan pembayaran penuh akan diambil oleh pihak pengurusan hotel sebelum PUS dibenarkan untuk mendaftar masuk ke bilik hotel
- PUS yang gagal membayar kos kuarantin akan diambil tindakan dibawah Seksyen 22, Akta Pencegahan dan Pengawalan Penyakit Berjangkit Tahun 1988 (Akta 342) dan **Peraturan 14, Arahan Ketua**

**Pengarah** – Peraturan-Peraturan Pencegahan dan Pengawalan Penyakit Berjangkit (Langkah-Langkah di dalam Kawasan Tempat Jangkitan No. 6 oleh **Polis DiRaja Malaysia (PDRM)**).

ii. **Semasa Kuarantin**

- PUS akan menjalani tempoh kuarantin sepanjang 14 hari (atau mana-mana tempoh yang telah ditetapkan oleh Kementerian Kesihatan Malaysia)
- Petugas daripada agensi-agensi Kerajaan ditempatkan di semua Stesen Kuarantin bagi membantu pengurusan pengoperasian stesen kuarantin, kebajikan, keselamatan dan pemeriksaan kesihatan sepanjang tempoh Kuarantin.
- **Satu (1) bilik akan menempatkan seorang (1) PUS** sahaja
- Permohonan untuk menempatkan lebih daripada seorang PUS dalam satu bilik hendaklah dirujuk kepada Pegawai Kesihatan KKM
- Penyediaan makan minum akan disediakan oleh pihak Stesen Kuarantin dengan kekerapan tiga kali sehari
- Pencucian pakaian peribadi hendaklah dilakukan sendiri oleh PUS
- PUS bertanggungjawab ke atas bagasi sendiri
- PUS hendaklah melakukan penilaian kesihatan sendiri pada setiap hari di bilik masing-masing, dan melaporkan kepada Petugas Stesen Kuarantin sekiranya mula mengalami gejala symptom COVID-19 dengan mekanisme yang telah ditetapkan oleh KKM
- PUS akan dimaklumkan kaedah perhubungan dengan Petugas Kerajaan dan pekerja Stesen Kuarantin menerusi telefon/ sms/ whatsapp/ telegram.
- PUS juga perlu mematuhi segala SOP dan nasihat daripada Petugas Stesen Kuarantin. Antara larangan di kuarantin adalah seperti berikut:
  - Tidak dibenarkan keluar dari bilik penginapan.
  - Tidak dibenarkan merokok
  - Tidak dibenarkan berkumpul
  - Khidmat penghantaran makanan dari luar seperti Grabfood, Food Panda dan lain-lain adalah tidak dibenarkan
  - Penerimaan pelawat
- Bagi PUS yang didapati positif melalui keputusan ujian COVID-19, individu tersebut (digelar sebagai *Patient Under Investigation* -PUI) akan dipindahkan ke hospital berdekatan untuk menjalani rawatan COVID-19. Semua barangan milik PUI di hotel perlu dibawa bersama-

sama ke hospital dan kos kuarantin adalah sehingga tarikh discaj. Pemulangan deposit akan dibuat oleh pihak pengurusan hotel.

### iii. Proses Daftar Keluar

- Proses daftar keluar PUS daripada Stesen Kuarantin adalah mengikut peraturan penjagaan kesihatan dan langkah-langkah keselamatan yang diarahkan oleh KKM dari masa ke masa.
- PUS akan diberikan *release order* setelah tamat tempoh kuarantin oleh Kementerian Kesihatan Malaysia
- PUS hendaklah menjelaskan bayaran tertunggak. Kegagalan PUS untuk membuat pembayaran boleh menyebabkan tindakan undang-undang diambil ke atas PUS tersebut oleh pihak Stesen Kuarantin.
- Kebenaran Pergerakan akan dikeluarkan oleh petugas stesen kuarantin bagi tujuan pergerakan pulang rentas negeri
- Pergerakan PUS meninggalkan hotel untuk pulang ke rumah:
  - Waris/ wakil dibenarkan untuk mengambil PUS di Stesen Kuarantin; atau
  - PUS dibenarkan mengatur pengangkutan awam sendiri (teksi, *e-hailing*) untuk pulang ke rumah.

## 7. PEMAKAIAN

Pemakaian tatacara ini berkuatkuasa daripada 1 Jun 2020 sehingga satu tarikh yang akan dimaklumkan oleh Kerajaan.